

curved Mayo scissors (tijeras de mayo curvas)

| | |
|--------------------------------------|---|
| Término | curved Mayo scissors |
| Idioma | Inglés (Estados Unidos) (214) |
| Área Especialidad | Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403) |
| Disciplina | Médico Cirujano (422) |
| Temática | Instrumental quirúrgico |
| Definición del término | Curved surgical instrument used to cut strong structures such as the fascia and the tendons. |
| Fuente / Autor (del término) | Nemitz, R. (2019). Instrumental quirúrgico, 2ª ed. en español. El Manual Moderno. (Trad. por Carolina Romero Tenango) |
| Contexto del término | Once the dura has been adequately separated from the inner table of the skull, curved Mayo scissors are used to cut a strip craniectomy of the involved suture. |
| Fuente / Autor (del contexto) | Murad, G. J. A., Clayman, M., Seagle, M. B., White, S., Perkins, L. A., & Pincus, D. W. (2005). Endoscopic-assisted repair of craniosynostosis. Neurosurgical Focus FOC, 19(6), 1-10. |
| Equivalente en español | tijeras de mayo curvas |
| Categoría gramatical | Nominal (221) |
| Variante de traducción | tijeras mayo curvas |

| | |
|---|---|
| Información geográfica de la variante en español | México (Mex.) (192) |
| Definición del término en español | Instrumento quirúrgico curvo empleado para cortar estructuras fuertes como fascias y tendones. |
| Fuente / Autor (del término en español) | Nemitz, R. (2019). Instrumental quirúrgico, 2ª ed. en español. El Manual Moderno. (Adapt. por Carolina Romero Tenango) |
| Contexto del término en español | "En el tejido subcutáneo incisión aguda mediante un bisturí en el centro, extendiendo a cada lado hasta exponer la aponeurosis de los rectos, posteriormente apertura de 1-2cm e incisión con tijeras de mayo curvas en aponeurosis de los rectos" |
| Fuente / Autor (del contexto en español) | Banderas Martínez, E. (2019). Determinar el costo-beneficio del uso del bisturí vs dos bisturís en incisión de pared abdominal en cesáreas en el hospital regional de Tlalnepantla en el período de mayo a octubre 2018. [Tesis para obtener el posgrado en Gin |
| Imagen |  |
| Fuente / Autor imagen | Externa |
| URL de la fuente (imagen) | Rescate y Urgencias. (s.f.). Tijera tipo Mayo [Fotografía]. Rescate y Urgencias. https://www.rescateyurgencias.com.mx/productos/ver/tijera-tipo-mayo |

| | |
|---------------------------------|---|
| Video YouTube | https://www.youtube.com/watch?v=EZSmFQ9bzv4 |
| Fuente / Autor video | Externa |
| URL de la fuente (video) | Chávez, J. (29 de enero de 2017). Tijeras de Mayo y sujeción [Video]. Youtube. https://www.youtube.com/watch?v=icnzsefQxLU |
| Opciones no recomendadas | tijeras curvas mayo |
| Comentarios | Las empresas y algunos manuales de medicina omiten el posesivo del término y utilizan el término simplificado "tijeras mayo curvas". |
